

E DIN EN 1009-6:2021-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2021-06-11

Maschinen für die mechanische Aufbereitung von Mineralien und ähnlichen festen Stoffen - Sicherheit - Teil 6: Spezifische Anforderungen für mobile Maschinen; Deutsche und Englische Fassung prEN 1009-6:2021

Machines for mechanical processing of minerals and similar solid materials - Safety - Part 6: Specific requirements for mobile machinery; German and English version prEN 1009-6:2021

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	10
4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen.....	12
4.1 Allgemeines.....	12
4.2 Öffnungen.....	12
4.2.1 Allgemeines.....	12
4.2.2 Kompakte mobile Maschinen.....	13
4.2.3 Schwere mobile Maschinen.....	13
4.2.4 Besonders schwere mobile Maschinen	14
4.3 Zugang.....	14
4.3.1 Allgemeines.....	14
4.3.2 Kompakte mobile Maschinen.....	15
4.3.3 Schwere mobile Maschinen.....	15
4.3.4 Besonders schwere mobile Maschinen	16
4.4 Sicht	16
4.5 Steuergeräte.....	17
4.5.1 Allgemeines.....	17
4.5.2 Not-Halt	17
4.5.3 Betriebsart Fahren.....	17
4.5.4 Betriebsart Fahren mit Verarbeitung.....	18
4.5.5 Betriebsart Einrichten	18
4.5.6 Steuergeräte für das sichere Ein- und Ausfahren von selbstfahrenden Maschinen aus Containern	18
4.6 Schutzmaßnahmen	18
4.6.1 Plattenbandförderer	18
4.6.2 Integrierter Gurtförderer	18
4.6.3 Magnetabscheider.....	20
4.6.4 Autonome Radialförderer	20
4.6.5 Motorraum	20
4.7 Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungssystemen.....	20
4.8 Hydraulik und Pneumatik	20
4.9 Elektrische Einrichtungen	21
4.9.1 Allgemeines.....	21
4.9.2 Elektrostatische Aufladungen	21
4.10 Heben, Verzurren und Transport.....	21
4.10.1 Allgemeines.....	21

4.10.2	Anschlagpunkte zum Verzurren.....	21
4.10.3	Hebepunkte.....	21
4.10.4	Abschleppanschlagpunkte (für mobile Anlagen)	21
4.11	Instandhaltung.....	22
4.11.1	Allgemeines.....	22
4.11.2	Routinemäßige Instandhaltung.....	22
4.12	Geräusche	22
4.12.1	Geräuschkinderung als Sicherheitsanforderung.....	22
4.12.2	Nachweis der geräuschbezogenen Anforderungen anhand von Geräuschemissionswerten.....	23
4.13	Vibrationen	23
4.14	Bewegung der mobilen Maschine	23
4.15	Heiße Teile	24
4.15.1	Allgemeines.....	24
4.15.2	Thermische Schutzeinrichtung.....	24
4.15.3	Feuerlöscher	24
4.16	Kraftstofftanks, DEF- /Harnstoff-Tanks, Hydrauliktanks.....	24
4.16.1	Allgemeines.....	24
4.16.2	Einfüllöffnungen.....	24
4.16.3	Kraftstofftanks	25
4.17	Batterien	25
4.18	Zusätzliche Anforderungen für Maschinen auf Rädern.....	25
4.19	Abgas	26
5	Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz- /Risikominderungsmaßnahmen	26
6	Benutzerinformation	26
6.1	Allgemeines.....	26
6.2	Begleitdokumente (insbesondere: Betriebsanleitung)	26
6.2.1	Allgemeines.....	26
6.2.2	Anleitungen für Transport, Handhabung und Lagerung der Maschine und ihrer abnehmbaren Teile	26
6.2.3	Anleitungen zum Aufbau und zur Verwendung der Maschine	27
6.2.4	Anleitungen für Instandhaltung und Inspektionen	28
6.3	Kennzeichnung	28
6.4	Bildzeichen.....	28
6.5	Signale und Warneinrichtungen	29
	Anhang A (informativ) Liste signifikanter Gefährdungen.....	30
	Anhang B (normativ) Beispiele für mobile Maschinen.....	44
	Anhang C (informativ) Beispiele für Maschinenbauteile und Anbauteile.....	50
C.1	Mobile integrierte Förderer	50
C.2	Andere Arten von mobilen Förderern.....	52
C.3	Schwere mobile und kompakte mobile Zugangsvorrichtungen	53
C.4	Beispiele für Magnetabscheider.....	54
	Anhang D (normativ) Geräuschemessverfahren	56
D.1	Anwendungsbereich.....	56
D.2	Bestimmung des Schalleistungspegels	56
D.2.1	A-bewertete Emissions-Schalldruckpegel auf einer Kontur (verpflichtend)	56
D.2.2	A-bewerteter Schalleistungspegel (optional).....	56
D.3	Bestimmung von A-bewerteten Emissions-Schalldruckpegeln an Arbeitsplätzen.....	61
D.3.1	Unsicherheit.....	61
D.4	Installationsbedingungen.....	62
D.5	Betriebsbedingungen.....	62
D.5.1	Allgemeines.....	62
D.5.2	Schneller Leerlaufzustand (verpflichtend).....	62
D.5.3	Prozessbedingung (optional).....	63

D.6	Aufzuzeichnende Informationen	63
D.7	Zu dokumentierende Informationen	63
D.8	Angabe der Geräuschemissionswerte in der Betriebsanleitung	63
D.9	BEISPIEL I - VERPFLICHTENDE ANGABEN, DIE IN DER GERÄUSCHEMISSIONS-ANGABE ENTHALTEN SEIN MÜSSEN (SCHALLDRUCKPEGEL)	64
D.10	BEISPIEL II — OPTIONALE DATEN, DIE IN DER GERÄUSCHEMISSIONSANGABE ANGEZEIGT WERDEN KÖNNEN (SCHALLLEISTUNGSPEGEL MIT INFORMATIONEN ZU PROZESSGERÄUSCHEN)	65
	Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG	66
	Literaturhinweise	70